

Vor- und Nachname des Kandidaten

## Die Zweisprachigkeitsprüfung

### **Allgemeine Beschreibung**

**Die Zweisprachigkeitsprüfung** weist die Kenntnis der deutschen und der italienischen Sprache gleichzeitig an einem Tag nach. Um in der öffentlichen Verwaltung in Südtirol arbeiten zu können, ist es notwendig, im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises zu sein. Die vier Sprachniveaus der Zweisprachigkeitsprüfung sind:

- C1
- B2
- B1
- A2

Sie entsprechen den erforderlichen Kenntnissen, die je nach Studientitel für die verschiedenen Berufsbilder der öffentlichen Verwaltung vorgeschrieben sind. Der Zweisprachigkeitsnachweis ist gesetzlich verankert und **den europäischen Sprachzertifikaten für die Niveaus C1, B2, B1 und A2 gleichgestellt**.

Die Anmeldung ist jederzeit online über **SPID** oder elektronische Identitätskarte (**CIE**) möglich.

### Zugangsvoraussetzungen

Interessierte können sich jederzeit zur Zweisprachigkeitsprüfung anmelden bzw. um Anerkennung von Sprachzertifikaten oder Studientiteln ansuchen.

Die Zulassung zur Zweisprachigkeitsprüfung ist nicht strikt an einen Bildungsgrad gebunden. Sie können auch eine andere Prüfung ablegen, die nicht Ihrem Schulabschluss entspricht.

Sie können sich nur zu **einem Prüfungsniveau** anmelden. Erst nach Abschluss dieser Prüfung können Sie erneut ein Gesuch für dasselbe oder ein anderes Niveau einreichen.

### **Altersgrenze:**

- C1 und B2: 16 Jahre
- B1 und A2: 14 Jahre

### Notwendige Dokumente

Sie können sich immer nur zur Prüfung auf **einem Niveau** anmelden. Erst wenn Sie die Prüfung abgelegt haben, können Sie eine weitere Anmeldung vornehmen. Die Anmeldung zur Zweisprachigkeitsprüfung, ein Ansuchen um Anerkennung eines Sprachzertifikates mit ev. Anmeldung zur einsprachigen Prüfung bzw. auch ein Ansuchen um Anerkennung von Studientiteln ist jederzeit online über **SPID** oder elektronische Identitätskarte (**CIE**) möglich.

Das Ergebnis der Prüfung wird **innerhalb von drei Werktagen** in Ihrem persönlichen Bereich **myCIVIS** hinterlegt. Auf demselben Wege erhalten Sie Ihren **Bewertungsbogen** und Ihre **Anwesenheitsbestätigung**.

Wenn Sie die Prüfung bestanden haben, so finden Sie Ihren **Zweisprachigkeitsnachweis in digitalem Format** in Ihrem persönlichen Bereich myCIVIS. Er ist digital unterschrieben und hat somit rechtliche Gültigkeit.

Nome e cognome del candidato

## L'esame di bilinguismo

### **Descrizione generale**

**L'esame di bilinguismo** accerta contemporaneamente la conoscenza delle lingue italiana e tedesca in un'unica giornata. Esistono quattro livelli:

- C1
- B2
- B1
- A2

che corrispondono alle conoscenze richieste in base al titolo di studio necessario per le varie funzioni del pubblico impiego. L'attestato di bilinguismo, infatti, è un requisito imprescindibile per lavorare nella Pubblica Amministrazione in Alto Adige. Inoltre è disciplinato da una legge ed **equipollente a una certificazione linguistica di livello europeo per i livelli C1, B2, B1, A2.**

L'attestato di bilinguismo ha validità illimitata nel tempo, l'esame è del tutto gratuito e si può ripetere a piacere fino al suo superamento. Ci si iscrive semplicemente utilizzando il proprio **SPID** o **CIE**.

### Presupposti d'accesso

Chiunque lo desideri può iscriversi in qualsiasi momento all'esame di bilinguismo così come alla richiesta di riconoscimento di certificazioni linguistiche o di titoli di studio.

L'ammissione all'esame non è strettamente legata a un titolo di studio. Chi volesse sostenere un esame diverso da quello corrispondente al proprio diploma può senz'altro farlo.

Ci si può iscrivere **soltanto a un esame alla volta**. A esame sostenuto si potrà ripetere l'iscrizione per lo stesso o per un altro livello.

### **Limiti minimi di età:**

- C1 e B2: 16 anni
- B1 e A2: 14 anni

### Documenti richiesti

Ti puoi iscrivere **per un solo livello**. Una volta sostenuto questo esame, potrai ripetere l'iscrizione per lo stesso o per un altro livello.

L'iscrizione agli esami così come le richieste di riconoscimento di certificazioni linguistiche con eventuale iscrizione all'esame monolingue e di titoli di studio possono essere fatte in qualsiasi momento online, utilizzando **SPID** o **CIE**.

L'esito dell'esame viene comunicato **entro tre giorni lavorativi** dalla data dell'esame nella tua area personale **myCIVIS**. Nella stessa corrispondenza riceverai anche le **valutazioni della commissione esaminatrice** e l'**attestazione di presenza**.

Se hai superato l'esame, troverai l'**attestato di bilinguismo in formato digitale** direttamente nella tua area personale myCIVIS. Tale documento ha validità giuridica in formato digitale. Significa che non serve più ritirare l'attestato cartaceo.